

Stempelmarke  
Marca da bollo  
€ 16,00

Export Organisation Südtirol  
Südtiroler Straße 60

39100 Bozen

VERHANDLUNGSVERFAHREN „KONZESSION DER  
FÜHRUNG DER GASTRONOMIE-FLÄCHE AM  
SÜDTIROL-AUFTRITT EXPO MILANO 2015“.

**CIG-KODEX: 6094900696**

ANGEBOT

Organizzazione Export Alto Adige  
Via Alto Adige 60

39100 Bolzano

PROCEDURA NEGOZIATA “CONCESSIONE PER LA  
GESTIONE DELLA ZONA GASTRONOMICA PRESSO LO  
STAND DELL’ALTO ADIGE ALLA EXPO MILANO 2015”.

**CODICE CIG: 6094900696**

OFFERTA

VOM: \_\_\_\_\_

DI DATA: \_\_\_\_\_

Der/die Unterfertigte:

La/il sottoscritta/o:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

geboren:

nata/o:

am \_\_\_\_\_

il \_\_\_\_\_

in \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

dazu ermächtigt, das Unternehmen \_\_\_\_\_

abilitata/o ad impegnare legalmente l'impresa:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ zu verpflichten.

\_\_\_\_\_

• Telefonnr.: \_\_\_\_\_

• n. di telefono: \_\_\_\_\_

• Telefaxnr.: \_\_\_\_\_

• n. di telefax: \_\_\_\_\_

• MwSt. Nr. : \_\_\_\_\_

• Partita IVA n.: \_\_\_\_\_

• Steuerkodex Nr. : \_\_\_\_\_

• Codice Fiscale n.: \_\_\_\_\_

mit Sitz in: \_\_\_\_\_

con domicilio legale: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Firma:

Unterschrift:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

OFFERTA - ANGEBOT

formuliert im Auftrag desselben Unternehmens folgendes Angebot bezüglich des Verhandlungsverfahrens „Konzession der Führung der Gastronomie-Fläche am Südtirol-Auftritt Expo Milano 2015“.

formula per conto dell'impresa medesima la seguente offerta relativamente alla procedura negoziata "Concessione per la gestione della zona gastronomica presso lo stand dell'Alto Adige alla Expo Milano 2015".

Angebotener Prozentsatz (%) des durch die Führung der Gastronomie-Fläche am Südtirol-Auftritt Expo Milano 2015 getätigten Umsatzes:

\_\_\_, \_\_\_ %

(in Buchstaben: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_)

Percentuale (%) offerta sul fatturato derivante dalla gestione della zona gastronomica presso lo stand dell'Alto Adige alla Expo Milano 2015:

\_\_\_, \_\_\_ %

(in lettere: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_)

*erklärt:*

- a) in die Wettbewerbsbedingungen Einsicht genommen zu haben und diese ausnahmslos zu akzeptieren;
- b) in alle örtlichen und tatsächlichen Verhältnisse, die sich auf das vorliegende Angebot auswirken können, Einsicht und sie zur Kenntnis genommen zu haben;
- c) sich zur Dienstleistung laut Wettbewerbsbedingungen zu verpflichten;
- d) zu akzeptieren, dass im Falle von gerichtlichen Streitigkeiten das zuständige Gericht jenes von Bozen ist.

Das vorliegende Angebot besteht aus Nr.2 Seiten, jede von der Person unterschrieben, die ermächtigt ist das Unternehmen \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ zu verpflichten.

*dichiara:*

- a) di aver preso visione e di accettare tutte le condizioni indicate nel disciplinare di gara;
- b) di aver preso visione e conoscenza di tutte le circostanze di luogo e di fatto che possono comunque influire sulla presente offerta;
- c) di impegnarsi ad eseguire il servizio alle condizioni stabilite nel disciplinare di gara;
- d) di accettare che in caso di controversie giudiziarie il foro competente sia quello di Bolzano.

La presente offerta é composta di n.2 pagine, ciascuna firmata dalla persona abilitata ad impegnare l'impresa \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

Firma:

\_\_\_\_\_

Unterschrift:

\_\_\_\_\_